

楚

辭



楚辭卷第十六

漢劉向子政編集王逸叔師章句

明朱燮元懋和朱一龍官虞校刻

九歎章句第十六

逢紛

靈懷

離世

怨思

遠逝

惜賢

憂苦

愍命

思古

九歎者護左都水使者光祿大夫劉向之所作也向以博古敏達典校經書辯章舊文追念屈原忠信之節故作九歎歎者傷

也息也言屈原放在山澤猶傷念君歎息

無已所謂讚賢以輔志騁詞以曜德者也

伊伯庸之末胄兮

胄後也左氏傳曰戎子駒支四獄之裔胄也

諒

皇直之屈原

諒信也論語曰君子貞而不諒以言屈原承伯庸之後信有忠

直美德甚於衆人也

云余肇祖于高陽兮惟楚懷之嬋

連

嬋連族親也言屈原懷王俱顛頊之孫有嬋連之族親恩深而義篤也

原生

受命于貞節兮鴻永路有嘉名

鴻大也永長也路道也言

屈原受陰陽之正氣體合大道故長有美善之名也

齊名字於天地兮

謂名平並光明於列星謂心達道要文章光耀若天有列星也

吸精粹而吐氛濁兮氛惡氣也左氏傳曰楚氛甚惡言已吸天地精

明之氣而吐其塵橫邪世而不取容言已體濁內潔淨之氣也

行在橫邪貪枉之世而不能自容入於眾也

行叩誠而不阿兮叩擊也阿曲也

遂見排而逢讒言已心不容非以好叩擊人之過故遂為讒佞

后聽虛而黜實兮黜貶也實誠也

不吾理而順情言君聽讒佞虛言以貶忠誠之實不勝憤

情言君聽讒佞虛言以貶忠誠之實不勝憤

悄而含怒兮志遷蹇而左傾言已執忠誠而見貶黜腸中憤

懣悄悒而怒則志意懣懣

心懍懍而不我與兮懍懍

無思躬速速而不吾親速速不親附貌言君慮貌

辭靈修而隕意兮隕墮也易

有竭言已

信而歸誠言已見先賢若椒桂之人以被禍其身顛仆然猶竭信歸誠而志不懼

曷其不舒予情曷何也言讒人相聚藹藹而盛欲漫汚人以自著明君何

其不舒我忠情以詰責之乎始結言於廟堂今結猶聯也

所居也言人君為政舉事必告於宗廟議之於明堂信中塗而叛之塗道

也叛倍也言君始嘗與已結議連謀於明堂之上今信用讒言中道而更背我也懷

蘭蕙與蘅芷今行中壅而散之言已懷忠信之德執芬香

之志遠行中野散而棄之傷不見用也聲哀哀而懷高丘兮心

愁愁而思舊邦言已放斥山野發聲而吟其音哀哀心愁思者念高丘之

山阻歸故國也願承間而自恃兮徑淫暄而道塵淫暄

闇昧也詩云不日有暄言已思承君君間暇心中自恃冀得竭忠而徑路闇昧遂以壅塞也

顏黧黧以沮敗兮黧黑也精越裂而衰耄越去

也裂分也耄老也言已欲進不得中心憂愁顏色黧黑面狀瘰敗精神越去氣力衰老也

裳襜褕而含風兮襜褕衣納納而掩露納納

貌也上曰衣下曰裳言已放行山野下裳襜褕而含疾風上衣濡濕而掩霜露單行獨處

身苦赴江湘之湍流兮順波湊而下降湊聚

已乘船赴江湘之疾流順徐徘徊於山

阿兮阿曲飄風來之洶洶洶洶謹聲也言已

徐徘徊冀想君命飄風卒至復馳余車兮玄

石玄石山名步余馬兮洞庭洞庭水名平明發兮蒼梧

夕投宿兮石城石城山名言已動履大水宿止名山用志清潔且堅固也

芙蓉蓋而凌華車兮紫貝闕而玉堂紫貝水蟲名援

神契曰江水出大貝薜荔飾而陸離薦兮陸離美玉也薦卧席也

魚鱗衣而白蜺裳魚鱗衣雜五綵為衣如鱗文也言所居清潔被服芬

芳德體如玉登逢龍而下隕兮逢龍山名違故都

之漫漫一作粵粵言已登逢龍之山而遂下顧去楚國之遼遠也思南郢

之舊俗兮腸一夕而九運言已思念郢都邑里故俗腸中愁悴

一夕九轉欲還歸也揚流波之潢潢兮潢潢大貌體溶溶而

東回溶溶波貌言已隨流而行水盛廣大波高溶溶將東入於海也心怵悵

以未思兮意晻晻而自頽言已將至於海心中怵悵而長思意

晻晻而稍下恐不復還也白露紛紛以塗塗兮塗塗厚貌秋風

瀏瀏以蕭蕭瀏瀏風疾貌言四時欲盡白露已降秋風急疾年歲且老愁憂

也思身未流而不還兮魂長逝而常愁言已身隨水長

流不復旋反則魂魄遂去常愁念楚國也歎曰譬彼流水紛揚磔兮波逢洶涌紛滂沛

今水性清潔平正順而不爭故以喻屈原也

往觸岑石兮言水逢風紛亂揚波滂沛失其本性以言

亦揚已過使龍叩肝力轉圈繚戾力結宛轉阻

相薄兮言水得風則龍叩繚戾與險阻相薄

亦匡攘惶遠遭紛逢凶蹇離尤兮言已遭逢

而竄伏也而遇百凶以蹇蹇之故而遂以得過也

雖不得施行道德將垂典雅之文揚美

藻之采以遺將來賢君使知見已志也

逢紛

靈懷其不吾知兮靈懷其不吾聞言懷王闇惑不知我

之忠誠不聞我之清白就靈懷之皇祖兮愬

靈懷之鬼神言已所言忠正而不見信願就

也鬼神神明察故欲靈懷曾不吾知兮即聽夫

諂人之諛辭言懷王之心曾不與我合又聽

余辭上參於天墜兮旁引之於四時言已所

參之於天下合之於地旁指日月使延照兮

引四時之神以為符驗也

延長也 **撫招搖以質正** 招搖北斗杓星也斗

照知也 **立師曠俾** 語日月使長視已撫斗柄杓使質

正我之志動告神明以自徵驗也 **命咎繇使**

端詞兮 師曠聖人字子壘生無目 **命咎繇使**

而善聽晉平公時端正也 **並聽** 言已之言信而有徵誠可據行願立師

明長於人情知 **垂出名曰正則兮卦發字曰**

真偽之心也 **靈均** 言已生有形垂伯庸名我為正則以法

天筮而卜之卦得坤字我曰靈均以法 **地** **余幼既有此鴻節兮長愈固而彌純** 言已

也 **不從俗而詖** 反 **行** 有大節度以應天地長

大修行而彌純固也 **今** **直躬指而信志** 言已執履忠信不能

隨從俗人傾易其行 **以從事** 言已心正直不能枉性以追曲俗 **端**

屈我素志以從眾人而承事之也 **余行其如玉兮述皇輿之踵跡** 言思正我行

令之如玉不 **羣阿容以晦光兮** 匿瑕惡以承述先王正治

之法繼續其業而大之也 **皇輿覆以幽辟** 幽辟暗昧也言羣臣

晦冥也 **與中塗以回畔兮駟馬驚而** 聰明使楚國闇

昧將危覆也 **橫犇** 馬以喻賢臣也言君為無道國人中道

倍畔而去賢臣驚怖犇以爭欲遠也

執組者不能制兮

執組猶織組也織組者動之於此而成文於彼善御

者亦動之於手而盡馬力也詩云執轡如組

必折軛而摧轅

言駟馬驚

奔雖有執轡之御猶不能制必摧車軛而折其轅也以言賢臣奔亡使國荒亂而傾危也

斷鑣銜以馳騫兮

鑣勒也銜飾口鐵也

暮去次而敢止

暮夜也次舍也止制也言車敗馬奔鑣銜斷絕猶自馳騫至於暮夜乃舍無有制止之者

也以言人臣一去君亦不復得拘留也

路蕩蕩其無人兮

蕩蕩平易

貌也尚書曰王道蕩蕩

遂不禦乎千里

禦禁也言君國之道道路蕩蕩空

無賢人以不待遇之故遂行千里遠之地方也

身衡陷而下沈兮

衡橫

也不可獲而復登

言已遠去千里身必橫陷沈沒長不可復得登引而

用之也

不顧身之卑賤兮惜皇輿之不興

言已遠行

千里不敢顧念身之貧賤欲慕高位也惜君國失賢道德不得盛也

出國門而

端指兮方冀壹寤而錫還

言已放出國門正心直指執履誠信

幸君覺寤賜已以還命也

哀僕夫之坎

苦敢反

毒兮

坎恨也毒毒也

屢離憂而逢患

屢數也言已不自念惜身之放逐誠哀僕御之夫坎然恚

恨以數逢憂患無已時也

九年之中不吾反兮思彭咸之

水遊

言已放出九年君不肯反我中心愁思欲自沈於水與彭咸俱遊戲也

惜

師延之浮渚兮師延殷紂之臣也為紂作新聲北里之樂紂失天下師延

抱其樂器自投赴汨羅之長流言已復貪慕

水身浮渚涯冀免於刑罰遵曲江之透移一作

故遂赴汨水長流而去也地今透移觸石碕而衡遊言已願循江水透

而復橫流所波澧澧而揚澆力交反又今澧

為無可也波聲也回順長瀨之濁流言已橫流而行水

邪引已船則順長瀨凌黃沱而下低兮黃沱

之流以避其難也思還流而復反言已凌乘黃沱低

名也江別為沱也玄輿馳而並集兮玄者

心思還水之流與而日遠言已以水為車與船並馳

冀幸復還反也以橫瀾兮瀾渡也由膝

濟亦渡也言已乃擢船橫湘流而南極

行南渡湘水極其源流也立江界而長吟兮

愁哀哀而累息情恍惚以忘歸兮神浮遊以高厲言已心

也恍惚思歸故鄉則精神志蛩蛩而懷顧兮蛩

浮遊高厲而遠行也魂眷眷而獨逝眷眷顧貌詩曰眷眷懷

懷憂貌也顧言已心中蛩蛩常懷

大憂內自顧哀則魂神眷眷獨行無有還意也

歎曰余思舊邦心依違今日暮黃昏嗟幽悲

兮言我思念故國心中依違不能遠去日去暮黃昏無所歸附中心悲愁而憂思也

郢東遷余誰慕兮讒夫黨旅其以茲故兮旅衆

也言已去郢東徙我誰思慕而欲遠去乎誠以讒夫朋黨衆多之故而見放棄也河

水淫淫情所願兮淫淫流貌顧瞻郢路終不返兮

言河水淫淫流行日遠誠我中心之所願慕也觀視楚郢之道路終不復還反內自哀傷也

靈懷

惟鬱鬱之憂毒兮志坎壈而不違坎壈不遇貌也言已

放逐心中鬱鬱憂而愁毒雖坎壈不遇志不離於忠信也身憔悴而考旦

兮憔悴憂貌也考猶終也旦明也日黃昏而長悲言已心憂憔悴從夜

終明不能寢寐日入黃昏復滄泣而長悲也閔空宇之孤子兮宇居

也無父哀枯楊之冤雛冤煩冤也生哺曰鷺生啄曰雛言已既放

傷念坐於空室之中孤子熒熒東西無所依歸又悲哀飛鳥生雛其身煩冤而不得出在

於枯楊之樹居危殆也言已孤雌吟於高墉

今 墉墻也易曰射隼於高墉之上言寬雖之

將復遇害也言已亦失其所居 **鳴鳩棲於桑**

在於林澤居非其處恐顛仆也 **榆** 言鳩鳥輕佻巧利乃棲於桑榆居茂木之

說以居尊位 **玄蟻失於潛林兮獨偏奔而遠**

得志意也 **放** 言玄蟻捷敏失於高深之林則獨偏遇放

志 **征夫勞於周行兮** 行道也詩云苕苕 **處婦**

憤而長望 言征行之夫罷勞周道行役過時

之也以言已放在山澤之中曾無思之也 **申誠信而罔違兮情素**

潔於紉帛 申重罔無也紉結束也易曰束帛

猶重行誠信無有違離情 **光明齊於日月兮**

志潔淨有如束帛者也 **文采耀於玉石** 言已耳目聰明如日月之光

章如玉石 **傷厭次而不發兮** 厭鎮壓也

有文采也 **抑而不揚** 言已懷文武之質自傷壓鎮失次

得揚 **芳懿懿而終敗兮** 懿懿名糜 一作散而

見也 **不彰** 靡散猶消滅也言已有芬芳懿美之德

彰名於 **背玉門以犇鷲兮** 玉門 塞離尤而干

後世也 **君門** 玉門 塞離尤而干

詬干求也言已背君門犇馳而去者以若龍已忠信之故得過於衆而自求辱也

逢之沈首兮王子比干之逢醢聖賢忠諫而見誅也念

社稷之幾危兮反為讐而見怨言已念君信

幾危以故正言極諫反為衆臣所讐而見怨惡也思國家之離沮兮

躬獲愆而結難言已思念國家綱紀將以離

患難也若青蠅之偽質兮使黑變黑成白以喻

營營青蠅晉驪姬之反情言讒人若青蠅變

若晉驪姬以申生之孝反為悖逆也恐登階之逢殆兮故退伏

於末庭末遠也言已思欲登君階陛正言直

伏孽子之號咷兮號咷本朝蕪而不治言佞

孽委曲其聲相聚謹譁君以迷惑國將傾危朝用蕪葳而不治也犯顏色而

觸諫兮反蒙辜而被疑言已以犯君之顏色

而被猜疑不見信也苑薜蕪與茵若兮積漸藁本於洿

瀆汗瀆小淹芳芷於腐井兮淹漬也弃雞駭

於筐籠雞駭文犀也筐籠竹器也言積漬衆

於筐籠而不帶佩蔽其美質失其性也以執

言弃賢智之士於山林之中亦失其志也

棠谿以荆蓬兮

棠谿利劍也荆砍也

秉干將以割肉

干將

亦利劍也利劍宜以為威誅無狀以征不服今乃用砍蓬蒿割熟肉非其宜也以言使賢者為僕隸之徒非其宜也

論語曰割雞馬用牛刀

筐澤瀉以豹鞞兮

筐滿也澤瀉惡草也鞞革也論語曰虎豹之鞞言取澤瀉惡草盛於革囊滿而藏之無益於用也以言養育小人置

之高堂亦無益於政治也

破荆和以繼築

築木

杵也言破和氏之璧以繼築杵而春敗玉寶失其好也以言取賢人刑傷使執斲役亦害忠良失其宜也

時溷濁猶未清兮世殺亂猶未察

察明

也言時世貪濁善惡殺亂尚未清明也

欲容與以埃時兮懼年

歲之既晏

晏晚也言已欲遊戲以待明君恐年歲已晚身衰老也

顧屈

節以從流兮心鞏鞏

一作蛩蛩

而不夷

鞏鞏拘攣貌也夷悅

也言思屈已忠直之節隨俗流行心中鞏鞏拘攣仁義不舒而志不悅樂

寧浮沅

而馳騁兮下江湘以遄迴

遄迴運轉也言已不能隨俗寧浮身

於沅水馳騁而去遂下湘江運轉而行也

歎曰山中檻檻余傷懷兮

檻檻車聲也詩云大車檻檻言已放

去山中車行檻檻鳴有節度自傷不遇心愁思也

征夫皇皇其孰依

兮

皇皇惶遽貌言已惜征行之夫心常惶遽一身獨處無所依附者也

經營原

野杳冥冥兮

南北為經東西為營言已放行山野之中但見草木杳冥無有

人民也

乘騏驎舒吾情兮

言已願欲乘騏驎馳騁以求賢君舒

肆忠節展

歸骸舊邦莫誰

一作余語兮言已心

雖死欲歸骸骨於楚國無誰告語達於已之心也

長辭遠逝乘湘去

一作流

今言已欲歸骸骨於楚國而眾不知故復長辭乘水而欲遠去也

離世

志隱隱而鬱怫兮

隱隱憂也詩云憂心殷殷

愁獨哀而寃

結

言已放流心中隱隱而憂愁思念怫鬱獨自哀傷執行忠信而被讒邪寃結曾無解

也腸紛紛以繚轉兮

紛紛亂貌也繚繞也

涕漸漸其若

屑

漸漸泣流貌也言已憂愁腸中運亂繚繞而轉涕泣交流若磨屑之下而無絕時也

情慨慨而長懷兮

慨慨歎貌也詩云慨我寤歎

信上皇而

質正

上皇上帝也言已中情憤懣慨然長歎欲自信理於上帝使天正其意也

五嶽與八靈兮

五嶽五方之山也王者巡狩考校政化之處也東為泰山

西為華山南為衡山北為恒山中央為嵩山八靈八方之神也

訊九魁與六

神

訊問也詩云執訊獲醜九魁謂北斗九星也言已忠直而不見信用願合五嶽與八

方之神察已之志上問九魁六宗之神以照明之也

指列宿以白情兮

訴五帝以置詞

言已願復指語二十八宿以列已清白之情告訴五方之

帝令受我詞而聽之也

北斗為我質中今太一為余聽

之質正也言已乃復使北斗為我正其中和太一之神聽其善惡也

云服陰

陽之正道兮

陽為仁也陰為義也

御后土之中和

土色黃其

味其故言中和也言羣神勸我動作承天奉地服循仁義處中和之行無有違離也

佩蒼

龍之蚴虬兮

蚴虬龍貌

帶隱虹之透蛇

隱大也透蛇長貌

曳彗星之皓盱兮

曳引也皓盱光也

撫朱爵與鷄鷄

朱爵鷄鷄皆神俊之鳥也言已動以神物自喻諸神勸我行當如蒼龍能屈能申志當如

大虹能揚文采精當若彗星能耀

光明舉當若鷄鷄飛能冲天也

遊清霧之

颯戾兮

颯戾清涼貌

服雲衣之披披

披披長貌也言積德不亡

乃上游清冥清涼之庭被服雲氣而通神也

杖玉策與朱旗兮垂

明月之玄珠

朱赤也黑光曰玄也

舉霓旌之帶翳兮

帶翳

陰翳貌

建黃昏

一作縹

之總旄

總合也黃昏時天氣玄黃故曰黃昏

也言已修善彌固手乃杖執美玉之華帶明月之珠揚赤霓以為旌雜五色以為旗旄志

行清明車服又殊也

躬純粹而罔愆兮承皇考之妙儀

儀法也言已行度純粹而無過失上以承美先父高妙之法不敢解也

惜往事

之不合兮橫汨羅而下厲

言已貪惜以忠事君而志不合故欲

橫渡汨水以自沈沒也

蔡隆波而南度兮

隆盛也逐江湘

之順流赴陽侯之潢洋兮下石瀨而登洲

言已

願乘盛波逐湘江之流赴陽侯之大波過石瀨之湍登水中之洲身歷危殆不遑安處也

陸魁堆以蔽視兮

魁堆高貌

雲冥冥而闔前山峻

高以無垠兮遂曾閔而迫身

垠岸涯也會重也閔大也言已

所在之處前有高陵蔽不得視後有峻大之山迫附於已幽藏山野心中愁思也

雪

雰雰而薄木兮

雰雰雪霜貌

雲霏霏而隕集

隕下也集

曾阜隘狹而幽險兮

大陵曰阜狹漏也

石嶮嵯以翳

日

翳蔽也言已居隘險之處山石蔽日霜雪並會身既憂愁又寒苦也

悲故鄉

而發忿兮

忿恚也

去余邦之彌久

言已不得還歸中心發恚

忿自恨去我國邑之甚久也

背龍門而入河兮

龍門郢東門也登

大墳而望夏首

言已虛被讒言背郢城門而奔走將入大河登其高墳以

望夏水之口泄思念也

橫舟航而濟湘兮耳聊啾而懔

慌

聊啾耳鳴也懔慌憂愁也言舟航渡湘水寂無人聲耳中聊啾而自鳴意中憂愁而

懔慌無所依歸也

波淫淫而周流兮鴻溶溢而滔蕩

滔蕩廣大貌也言已愁思愴慌又見水路曼中波淫淫相隨鴻濬廣大悵然失志也

曼其無端兮周容容而無識言已所行山澤廣遠道路悠長

周流容容而引日月以指極兮極中也謂北辰星也少

須臾而釋思釋解也言已施行正直願引日月使照我情上指北辰訴告於

天冀君覺寤且解憂思須臾之間也水波遠以冥冥兮眇不睹

其東西順風波以南北兮霧宵晦以紛闇宵夜

也詩云肅肅宵征言已渡廣水心迷亂不知東西霧氣晦冥而白晝若夜也日杳

杳以西頽兮路長遠而窘迫言日以西頽年歲卒盡道路長

遠不得復還憂心迫窘下無所舒志也欲酌醴以娛意一作今

醴醴酒也詩云為酒為醴蹇騷騷而不釋蹇難也言已欲酌醴酒以自娛

樂心中愁思不可解釋也

歎曰飄風蓬龍埃拂拂兮蓬龍猶蓬轉風貌拂拂塵埃貌草

木搖落時槁悴兮槁枯也悴病也言飄風轉運揚起塵埃搖動草木使

之卽時枯槁莖葉被病不得盛長也以言讒人亦運轉其言紛靡忠直使之被病而傷刑

也遭傾遇禍不可救兮長吟永歎涕滂滂兮

滂滂不止貌也言已遭傾危之世而遇患禍不可復救故長歎歔歔而啼涕滂流不可止

也舒情嗽詩冀以自免兮頽流下逝身日以

遠兮言已舒展中情嗽序志意冀得脫免患禍然身頽流日遠不得還也

怨思

悲余性之不可改兮屢懲艾而不逌言已體受忠直

之性雖數為讒人所懲服覺酷以殊俗兮覺艾而心終不移易也

也詩云有覺德行酷貌揭揭以魏魏揭揭高貌也魏魏貌也魏

魏大貌也言已被服眾芳履行中心正較然盛明志願高大與俗人異也譬若王

僑之乘雲兮載赤霄而凌太清言已志意高切於天

言若仙人王僑乘浮雲載赤霄上凌太清遊天庭也欲與三天地參壽兮

與日月而比榮言已修行眾善蓄共若仙人王僑得道不死遂與天地同其

壽命與日月比其光榮登崑崙而比首兮首嚮

悉靈圉而來謁悉盡也靈圉崑崙眾神也言已設得道輕舉登立崑崙之山

北向天門眾神盡來謁見尊有德也選鬼神於太陰兮登閭闔

於玄闕言已乃選擇眾鬼神之中行忠正者與俱登於天門入玄闕拜天皇受勅

誨回朕車俾西引兮褰虹旗於玉門褰祛也玉門山

名言乃旋我之車而西行褰舉馳六龍於三虹旗驅上玉門之山以趣疾也

危兮

三危西方山也

朝四靈於九濱

朝召也濱水涯也言乃馳騁六

龍過於三危之山召四方之神會於大海九曲之涯者也

結余軫於西山

今橫飛谷以南征

結旋也飛谷日所行道也言乃旋我車軫橫度飛泉

之谷以絕都廣以直指兮

都廣野名也山海經曰都廣在西南

其城方三百里

歷祝融於朱冥

朱赤色也言已行乃橫絕

蓋天地之中

枉玉衡於炎火兮

枉屈也衡

於都廣之野過祝融之神於朱冥之野也

車衡也委兩館於咸唐

也

貫頊濛以東竭兮

頊濛氣也竭去也

維六龍於扶桑

言遂貫出頊濛之氣而東周去繫六龍於扶桑之木也

流覽於四海兮志升降以高馳

言已既周行遍於四海之

外意欲上下高馳以求賢士也

徵九神於回極兮

徵召也回旋也極中

也謂會北辰之星於天之中也建虹采以招指

虹采旗也招指旗所以招

指語人也言已乃召九天之神使會

駕鸞鳳

以上遊兮從玄鶴與鷦朋

一作明鷦朋俊鳥

孔鳥飛

而送迎兮騰群鶴於瑤光

鶴白鳥也以喻潔白之士言已乃駕

乘鸞鳳明智之鳥從鷦朋羣鶴潔白之士過於瑤光之星質已修行之要也

排帝

宮與羅圍兮

羅圍天苑

升縣圃以眩滅

言遂排開天帝之宮

入其羅圍出升縣圃之山而望目為炫燿精明消滅心愁思也

結瓊枝以雜

佩兮立長庚以繼日

長庚星名也詩云西有長庚言巳精明雖消滅

猶結玉枝申修忠誠立長庚之星以繼日光晝夜常行志意明也

凌驚雷以

軼駭電兮綴鬼谷於北辰

綴係也北辰北極星也論語曰譬如

北辰居其所而眾星拱之言遂凌乘驚駭之雷追逐奔軼之電以至於天使北辰係綴百

鬼勿令害賢者也

鞭風伯使先驅兮囚靈玄於虞淵

愬高風以徘徊

一作低

徊兮覽周流於朔方

靈玄玄帝

也虞淵日所入也淮南言日出湯谷入于虞淵言乃鞭風伯使之掃塵囚玄帝之神使無

陰冥周遍流行於北方也

就顓頊而噉詞兮考玄冥於空

桑

空桑山名也玄冥太陰之神主刑殺也言乃就聖帝顓頊噉列巳詞考問玄冥之神

於空桑之山何故害賢也

旋車逝於崇山兮

崇山驩兜所放山也奏

虞舜於蒼梧

言巳從崇山見驩兜以佞見放囚至蒼梧告愬聖舜巳行忠直

而遇斥奔冀蒙異謀也

溟楊舟於會稽兮

楊木名也詩云汎汎楊舟

就申胥於五湖

湖大池也言巳復乘楊木之輕舟就伍子胥於

五湖之中問志行之見者也

見南郢之流風兮殞余躬於

沅湘言還見楚國風俗妬害賢良望舊邦之

黯黯兮黯黯不明貌也時溷濁猶未央言已望見故國君闇不明

羣下貪亂其化未盡心憂愁也懷蘭茝之芬芳兮妬被離而

折之言已懷忠信之行故為眾佞所妬欲共被離摧折而弃之也張絳帷

以檐檐兮風邑邑而蔽之邑邑微弱貌也言君張朱帷檐檐鮮

明宜與賢者共處其中而政令微弱適以自蔽者也日噉噉其西舍兮

陽炎炎而復顧言日噉噉西行將舍入太陰之中其餘陽氣猶尚炎炎而

顧欲還也以言已年亦老暮亦思還返故鄉也聊假日以須臾兮何

騷騷而自故言已思年命欲暮願且假日遊戲須臾之間然中心愁思如故

終不解也

歎曰譬彼蛟龍乘雲浮兮汎淫頽溶紛若霧

兮言已懷德不用譬若蛟龍潛於川澤忽然乘雲汎淫而遊紛紜若霧而乃見之也

潺湲軫軻雷動電發馭高舉兮言蛟龍升天其形潺湲若

水流縱橫軫軻遂乘雷電而高舉也升虛凌冥

沛濁浮清入帝宮兮言龍能登虛無凌清冥弃濁穢入天帝之宮言

已亦想升賢君之朝斥去貪佞之人也搖翹奮羽馳風騁雨遊

無窮兮言龍既升天奮搖翹羽馳使風雨言已亦願奮竭智謀以輔事賢君流恩百姓長無窮極也

遠逝

覽屈氏之離騷兮心哀哀而怫鬱言已觀屈原所作離

騷之經博達溫雅忠信懇惻而懷王不寤心為之悲而怫鬱也聲嗷嗷以寂

寥兮嗷嗷呼聲也寂寥空無人民之貌也顧僕夫之憔悴言已思為

屈原訟理冤結嗷嗷而呼山野寂寥空無人民顧視僕御心皆憔悴而有憂色也揆

諂諛而匡邪兮揆治也切泆忍之流俗切猶

泆忍垢濁也言已如得進用則治讒諛之盪人止其邪偽槩貪濁之俗使之清淨也

浪淩之姦咎兮盪滌也浪淩汙穢也夷蠢蠢

之溷濁夷滅也蠢蠢無禮義貌也詩云蠢爾蠻荆言已欲盪滌讒佞汙穢之臣以

除姦惡夷滅貪殘無禮義之人也懷芬香而挾蕙兮挾佩江

離之菲菲握申椒與杜若兮冠浮雲之峨峨

峨峨高貌也言已獨懷持香草執忠貞之登行志意高厲冠切浮雲不得而施用也

長陵而四望兮覽芷圃之蠡蠡圃野也詩云

蠡猶歷歷行列貌也言已登高大之陵周而四望觀香芷之圃歷歷而有行列傷人不采

而佩帶也言已亦修德行義
動有節度而不見進用也
遊蘭皋與蕙林

今睨玉石之嶮嗟
顧視為睨玉石以喻君之門也嶮嗟不齊貌也言已

放流猶喜居蘭皋蕙林芬芳之處修行清白
動不離身上睨君門賢愚並進嶮嗟不齊同

也揚精華以眩耀兮
炫耀光貌芳鬱渥而純美
渥厚

結桂樹之旖旎兮
旖旎盛貌詩云旖旎其華紉荃蕙與辛

夷
言已揚耳目之精其明炫耀姿質純美猶復結桂枝索蘭蕙修善益固德行彌盛也

芳若茲而不御兮捐林薄而菀死
菀積也言已修行衆

善若此而不見用將弃林澤菀
積而死恨功不立而志不成也
驅子僑之犇

走兮
驅馳也子僑王子僑也申徒狄之赴淵
申徒狄賢者避世不

仕自投赴河也言已修善不見進用意欲驅
馳待王子僑隨之犇走以學道真又見申徒

狄避世赴河意中
紛亂不知所行也
若夷由之純美兮
夷伯夷也

由介子推之隱山
言已又有清高之行如許由堯讓以天下辭而不肯

受伯夷叔齊讓國餓死介子推逃晉文
公之賞隱身深山忽爵位而有顯榮也
晉申

生之離殃兮荆和氏之泣血吳子胥之抉眼

兮王子比干之橫廢
皆已解於九章欲卑身而下體

兮心隱惻而不置
言已欲卑身下體以順風俗心中惻然而痛不能置

中正行方園殊而不合今鈎繩用而異態言

與園其性不同鈎曲繩直其態殊異而欲埃

時於須臾今日陰暄其將暮日以喻君陰暄

待盛世明時君又闇昧時遲遲其日進今遲

行貌詩云年忽忽而日度度去也言天時轉

已年忽去去日妄周容而入世今內距閉而不

開言已欲妄行周比苟容自入於君心內距

埃時風之清激兮風以喻政愈氛霧其如歷

歷塵也言已欲待明君之政清潔之化以感

也進雄鳩之耿耿兮讒紛紛而蔽之耿耿小

已欲如雄鳩進其耿耿小節之誠信讒人尚

復分隔蔽而障之况有鸞鳳之志當獲諧毀

固其默順風以偃仰兮尚由由而進之由由

猶豫也言已欲寂默不語以順風俗隨眾心

憤恨以寃結兮憤恨失情舛錯以曼曼言已

從風俗尚不肯進志中憤恨心舉薜荔於山

野兮采撚枝於中州撚枝香草也言已雖憂

束修善望高丘而歎涕兮悲吸吸而長懷言已

遙望楚國而不得歸心孰契契而委棟兮契契

憂貌也詩云日晡晡而下頽言誰有契契憂

契契寤歎日晡晡而下頽言誰有契契憂

梁棟之謀若已者乎然日頽暮傷不得行也

歎曰油油江湘長流汨兮油油流貌也詩云

江湘之水油油長流將歸於挑揄揚波盪迅

疾兮言水尚得順其經脈揚蕩其波使之迅

也憂心展轉愁怫鬱兮展轉不寤貌詩云展

得竭其中忠誠心中愁悶寃結未舒長隱忿兮

言已抱守寃結長隱山丁時逢殃孰可奈何

野心中忿恨無已時也今丁當也言已之生唯當逢遇

今殃咎安可奈何自悶而已勞心悁悁涕

滂沱兮言已欲竭節盡忠終不見省但勞我

心令我悁悁滂沱悲涕而橫流也

惜賢

悲余心之悁悁兮哀故邦之逢殃言已所以

悁悁者哀念楚國信辭九年而不復兮獨熒

熒而南行熒熒獨貌也言已與君辭訣而出

行度江也思余俗之流風兮風心紛錯而不受紛

憤亂也言已念我楚國風俗餘化好行讒佞心為憤亂不能受其邪偽也遵壅莽

以呼風兮莽草步從容於山藪藪數隈也言已循山野之中以呼

風俗之人欲語以忠正之道故徐步山隈遊戲以須之也巡陸夷之曲衍

兮大阜曰陸夷幽空虛以寂寞言已巡行陸

之中空虛杳冥寂實無有人聲也倚石巖以流涕兮憂憔悴

而無樂言已依倚巖石之山悲而涕登嶺岈

以長企兮嶺岈銳山也企立望南郢而闕之

闕視也言已乃登高銳之山立而長望顧視南郢楚邦悲且思之也山修遠其

遼遼兮遼遼遠貌塗漫漫其無時塗道也言已遙

遠遼遼難見道路漫漫誠無時至也聽玄鶴之晨鳴兮于高岡

之峨峨玄鶴俊鳥也君有德則來無德則去

若鸞鳳矣故師曠鼓琴天下玄鶴皆銜明月之珠以舞也言已聽玄鶴振音晨鳴

乃於高岡之上峩峩之顛見有德之君乃來下也以言賢者亦宜自安處獨憤積而哀娛

以須明君禮敬已然後仕也今翔江洲而安歌言已在山澤之中思慮憤積一哀一樂故遊江水之

中洲安意歌吟自寬慰也三鳥飛飛以自南兮覽其志而

欲北 言已在於湖澤之中見三鳥飛從南來

觀察其志欲北渡江縱恣自在也自傷

不得北歸曾願寄言於三鳥今去飄疾而不

不若飛鳥也

可得 言已既不得北歸願因三鳥飛寄善言

以遺其君去又急疾而不可得心為結

恨也 **欲遷志而改操** 今心紛紛結而未離

言已欲操隨俗佞偽中心亂

結未能離於忠信也 **外彷徨而遊覽** 今內惻

隱而含哀 言已外雖彷徨於山野之中以遊

而念君心亂結而憂哀者也 **聊須臾以時忘** 今心漸漸其

煩錯 言已且欲須臾以忘憂思中願假簧以

心漸漸錯亂意不能已也

舒憂兮 笙中有舌曰簧志紆鬱其難釋也鬱

愁也言已欲假笙簧吹以舒 **歎離騷以揚意**

憂意中紆鬱誠難解釋也

今猶未殫於九章 殫盡也言已憂愁不解乃

尚未盡九章之篇 **長噓吸以於悒兮** 悒皆啼

而愁思悲結也

泣貌 **涕橫集而成行** 言已噏歎九章未盡自

也 **傷明珠之赴泥** 今魚眼璣之

堅藏 言忠良弃捐 **同駑羸與棄駟兮** 馬母驢

曰羸駟 **雜班駁與闐茸** 班駁雜色也闐茸駑

駿馬也 **頓也** 言已君不明智

斥逐忠良而任用佞諛委弃明珠而貴魚眼
乘駑羸雜駿馬重斑駁喜鬬茸心迷意惑終
不悟也 葛藟藟於桂樹兮葛藟荒也藟藟綠也 鴟

鴟集於木蘭鴟鴞鴟貪鳥也言葛藟惡草乃緣於桂樹鴟鴞貪鳥而集於

木蘭以言小人進在顯位貪佞升為公卿者也 倕促談於廊廟兮倕

拘愚之貌 律魁放乎山間律法也魁大也言拘愚蔽闇之人反談論廊廟

之中明於大法賢智之士 惡虞氏之簫韶兮棄在山間而不見用也

好遺風之激楚言世人愚惑惡虞舜簫韶之樂反好俗人淫泆激楚之音

也猶言惡典謨中正之言而好諂諛之說也 潛周鼎於江淮兮也

土鬻於中宇鬻炊竈也詩曰執鬻踏踏鬻釜也詩云漑之釜鬻言乃藏九鼎

於江淮之中反炊土釜於堂宇 且人心之有

舊兮而不可保長言賢人君子其心所志自有舊故執守信義不可長

保而行 遭彼南道兮以征夫宵行言已放流轉彼江南

之道晨夜而行身勤苦也 思念郢路兮還顧睠睠涕流交

集兮泣下漣漣漣漣流貌也詩云泣涕漣漣言已思念楚郢之路冀得復

歸還顧睠睠視心中悲感 涕泣交會漣漣而流也

歎曰登山長望中心悲兮言已登於高山長望楚國則心中悲

思而結毒也菀彼青青泣如頽兮菀盛貌也詩云有菀者柳言已

觀彼山澤草木莫不茂盛青青而生已獨放棄身將萎枯故自傷悲涕泣俱下也留

思北顧涕漸漸兮言已所以留精思常北顧而視郢都想見鄉邑思念

君也故涕漸漸而下也折銳摧矜凝汜濫兮摧挫也矜也汜濫猶沈浮也言已欲折我精銳之志挫

我矜嚴忠直之心止與俗人更相沈浮而意不能

也念我熒熒魂誰求兮言已自念熒熒東

忠直之士欲與事君亦誰僕夫慌悴散若流

乎此不能沈浮之道也今言已欲求賢人而未遭遇僕御之

復還也今言已欲求賢人而未遭遇僕御之

憂苦

昔皇考之嘉志兮喜登能而亮賢言昔我美

有嘉善之德喜升進賢情純潔而罔歲兮姿

能信愛仁智以為行也盛質而無愆言已愛先人美烈情性純厚志

無過失也放佞人與諂諛兮斥讒夫與便嬖

姿一作資便利也嬖愛也以言君如使已為政則放遠巧佞諂諛之人斥逐讒夫與便利嬖愛之臣

而去親忠正之悃誠兮悃厚招貞良與明智

言已如得秉執國政則使君親任忠正之士招致幽隱明智之人令典眾職也

心溶溶其不可量兮溶溶廣大貌情澹澹其若淵澹澹不動

貌也言已之心智謀溶溶廣大如川不可度量情意深奧澹澹若淵不可妄動

回邪辟而不能入兮誠願藏而不可遷言已執志淵靜回邪

之言淫辟之人不能自入於已誠願執藏此行以承事君心終不移也

逐下秩於後堂兮下秩謂妾御也迎宓妃於伊雒宓妃神女蓋伊雒水

之精也言已願令君推逐妾御出之勿令亂政迎宓妃賢女於伊雒之水以配於君則化

行也荆讒賊於中廂兮荆去也中廂堂中央也選呂管於

榛薄呂尚也管仲也言已欲為君所去之徒以為輔佐則邦國安寧也叢林之下無怨士兮江河之

畔無隱夫畔界也言已欲舉士必先於叢林側陋之中使無怨恨令江河之界

無隱佚之夫賢人三苗之徒以放逐兮三苗堯之

盡升道可與也伊伊尹也伊臯之倫以充廬伊伊尹也臯臯陶也

充滿也言放逐佞諛之徒若三苗者置之四裔進用伊尹臯陶之徒使滿國廬則讒邪道

塞者今反表以為裏兮顛裳以為衣顛倒也

也言今世之君迷惑讒佞反表以為裏顛裳以為衣而不能知也戚宋萬於兩楹

也

今宋萬宋閔公之臣也與閔公博爭道以手搏之絕其脰戚親也楹柱也兩楹之間戶

牖之前尊者所處也廢周邵於遐夷不用曰廢周周公旦也邵邵公奭也

遐遠也言君反親愛篡逆之臣若宋萬者置於兩楹之間與謀政事廢棄仁賢若周公邵

公者放於遠夷也却騏驥以轉運兮却退也騰

之外而不近也騰乘也言退却騏驥以轉物徒重車乘駑頓驢羸反以奔走馳

逐急疾失其性也以言役使賢者令之蔡女

黜而出帷兮蔡女蔡國賢女也黜貶也戎婦入而綵繡服

戎戎狄也言蔡女美好反見貶黜而去離帷幄戎狄醜婦反入椒房被五綵繡衣夫人之

服也慶忌囚於阱室兮慶忌吳之公子勇而有力阱深陷也陳不

占戰而赴圍陳不占齊臣有義而怯聞其君戰將赴之飯則失七輿則失軾

既至聞鍾鼓之聲因怖而死言乃囚勇猛之士若吳慶忌於阱陷之中使陳不占赴圍而

戰軍必敗也以言君破伯牙之號鍾兮號鍾琴名

挾人箏而彈緯挾持也箏小琴也緯張絃也言乃破伯牙號鍾所鼓之鳴

琴反持凡人小箏急張其絃而彈之也以藏

璿石於金匱兮璿石次玉者匱匣也捐赤瑾於中庭赤瑾

美玉也言乃藏璿石置於金匱反弃美玉於中庭言不知別於善惡也言人而不別玉石

則不知忠佞
韓信蒙於介胄今韓信漢名將也介鎧也胄

也**行夫將而攻城**言漢使韓信猛將被鎧

而攻城必失利而無功也**莞芎棄於澤洲**

今莞符籬也芎芎窮也皆香草也**咆蠃蠹於筐籠**咆瓠也蠃瓢也方為

筐圓為籬言弃符籬芎窮於草澤之中藏枯

匏之瓢置於筐籠令之腐蠹言愛小人憎君子也或**麒麟奔於九臯**今麒麟仁獸也君有德則至無德則去

也**熊羆群而逸囿**熊羆猛獸以喻貪殘也囿苑也言麒麟犇竄於九臯

之中熊羆逸踊於君之苑也以言**折芳枝與**

璫華今**樹枳棘與薪柴**小棗為棘枯枝為柴**掘荃蕙與**

射干今射干香草**耘藜藿與藿荷**耘耨耔也詩云

藿菹也藿豆葉也言折弃芳草及與玉華列種柴棘掘拔射干而耨耘藜藿失其所珍也

以言賤弃君子而育養小人也**惜今世其何殊**今**遠近思而**

不同言已哀惜今世之人賢愚異性其思慮或遠或近智謀不同也**或沉淪**

其無所達今淪沒**或清激其無所通**清明也激感也言或

有耳目沈沒無所照見或有欲感激行於**哀**

余生之不當今**獨蒙毒而逢尤**言哀我之生不當昭明之

世舉賢之時獨蒙苦毒而遇雖蹇蹇以申志兮君乖差

而屏之言已雖竭忠蹇蹇以重達其志君心乃乖差而不與我同故遂屏弃而不

見用也誠惜芳之菲菲兮反以茲為腐也腐臭也言

已自惜被服芳香菲菲而盛君反以此為腐臭不可用也懷椒聊之藹藹

今在袖曰懷椒聊香草也乃逢紛以罹詬言

懷持椒聊其香藹藹循行清潔動有節度而逢亂世遂為讒佞所害而見耻辱也

歎曰嘉皇既歿終不返兮嘉美也皇君也以言懷王不用我謀

以歿於秦遂死而不歸山中幽險郢路遠兮

言已被放在此山中深險之地讒人譏譏孰可

怨兮譏譏讒言貌也尚書曰譏譏靖言言讒人譏譏承順於君不可告以忠直之意

也征夫罔極誰可語兮言已放逐遠行憂愁無極眾皆佞諛不可

與語忠信也行吟累歎聲喟喟兮歎歎貌喟喟歎聲也懷憂

含戚何侘侘兮言已常歌吟增歎累息懷憂含戚悵然侘侘而失意也

愍命

冥冥深林兮樹木鬱鬱山參差以嶮巖兮阜

杳杳以蔽日言已放在草野處於深林冥冥之中山阜高峻樹木蔽日望之

無人但見鳥獸也 悲余心之悄悄今日眇眇而遺泣

遺墮也言已居於山林心中風騷屑以搖木

愁思目視眇眇而泣下墮也 今騷屑風 雲吸吸以湫戾 吸吸雲動貌也湫戾猶卷戾也言已

心既憂悲又見疾風動搖草木其聲騷屑浮雲吸吸卷戾而相隨重愁思也 悲余

生之無歡今愁倥偬於山陸 倥偬猶困苦也言悲念我之生

遭遇亂世心無歡樂之時 旦徘徊於長阪今身常困苦於山陸之中也

夕彷徨而獨宿 言已旦起徘徊行於長阪之夕暮獨宿山谷之間憂且

懼也 髮披披以鬢鬢今躬劬勞而瘖 披披髮鬢貌解亂貌

悴 劬亦勞也詩云劬勞于野瘖病也詩云我馬瘖瘖矣言已履涉風霜頭髮解亂而身罷

病 鬼徃徃而南行今泣霑襟而濡袂 徃徃惶也遠之貌

袂袖也言已中心憂戚用志不安鬼鬼徃徃惶遽南行悲戚感發涕泣交下霑衣襟也

心嬋媛而我告今口噤閉而不言 閉口為噤也言已愁

思心中牽引而痛無所告語閉我之違郢都 口不知所言眾皆佞偽無可與謀也

之舊閭今回湘沅而遠遷 言已放逐去我郢都故閭回於

湘沅之水而遠移 念余邦之橫陷今宗鬼神 徙失其所之也

之無次 同姓為宗次第也言我思念楚國任用讒佞將橫陷危殆已之宗族先祖

鬼神失其次第而不見祀也閔先嗣之中絕嗣繼心惶惑

而自悲言已傷念先祖乃從屈瑕建立基功子孫世承而繼之至於已身而當

中絕心為惶惑內自悲哀也聊浮遊於山陬陬側也步周

流於江畔畔界臨深水而長嘯今且倘佯而汎

觀汎博也言已憂愁不能寧處出升山側遊戲博觀臨水長嘯思念楚國而無解已也

興離騷之微文今與靈修之壹悟還余車於

南郢今復往軌於初古軌車轍也中庸曰車同軌言已雖見放逐

猶興離騷之文以諷諫其君與其心一悟有命還已已復得乘車周行楚國修古始之轍

跡道修遠其難遷今傷余心之不能已言已後或

歸郢其路長遠誠難遷徙然背三五之典刑我心中想念於君不能已也

兮典常刑法絕洪範之辟紀洪範尚書篇名箕子所為立王陳五行之

道也言君施行背三皇五帝之常典絕播規去洪範之法紀任意妄為故失道也

渠以背度兮播錯權衡而任意錯置也衡稱也所以銓物

輕重也言君弃先王之法度而不奉循猶置衡稱不以量物更任其意而商輕重必失道

違人操繩墨而放棄兮傾容幸而侍側側旁

賢者執持法度而見放棄傾頭容身其棠枯讒諛之人反得親近侍於旁側也

於豐草兮

其棠杜也詩云蔽芾其棠藜棘樹於中庭

庭言其棠香美之木枯於草中而不見御反種蒺藜棘刺之木滿於中庭以言遠仁賢近

讒賊也西施斥於北宮兮

西施也

也此惟醜女也彌猶徧也楹柱也言西施美好弃於後宮不見進御此惟醜女反倚立徧

兩楹之間侍左右也烏獲戚而驂乘兮

燕公操於馬圉烏獲多力士也燕公邵公也封於燕故曰燕公也養馬曰圉言與多力烏獲同車驂乘令

仁賢邵公執役養馬失其宜者也蒯瞶登於清府兮

咎繇棄於墜外蒯瞶衛靈公太子也不順其親欲害其後毋清府猶清廟也言使蒯瞶無

義之人登於清廟而執綱紀放棄聖人咎繇於外野政必亂身危殆也一作棄而在野

蓋見茲以求歎兮欲登階而狐疑

言已見君親愛惡人斥逐忠良誠欲進身登階竭盡謀慮意中狐疑恐遇患害也藥白水而高

驚兮因徙弛而長詞

言已恐登階被害欲乘潔之志因徙弛却退而長訣也弛一作施白水高馳而遠遊遂清

歎曰倘佯墟阪沼水深兮

倘佯山名也墟黃黑色土也沼池也詩云王在靈沼言倘佯之山其阪土玄黃其

下有池水深而且清宜以避世而長隱身也容與漢渚涕淫淫兮

漢水名也尚書曰蟠冢導漾東流為漢又言已

將欲避世遊戲漢水之岸心鍾牙已死誰為

中哀悲不能去涕流淫淫也

聲兮鍾鍾子期牙伯牙言二子曉音今皆已死無知音者誰為作善聲也以言君不

曉忠信亦不可

織阿不遇馬舒情兮織阿古善御者

為竭謀盡誠也

言織阿不執轡而御則馬不為盡其力言君不任賢者賢者亦不盡其節

曾哀悽

欵心離離兮離離剝裂貌

還顧高丘泣如灑兮言已

不遭明君無御用者重自哀傷悽愴累息心為剝裂顧視楚國悲感泣下如以水灑地也

思古

楚辭卷第十六

楚辭卷第十七

漢王逸叔師章句後學王彞敘道錫校

九思章句第十七

逢尤

怨上

疾世

憫上

遭厄

悼亂

傷時

哀歲

守志

九思者王逸之所作也自屈原終沒之後
忠臣介士遊覽學者讀離騷九章之文莫
不愴然心為悲感高其節行妙其麗雅至
劉向王褒之徒咸嘉其義作賦騁辭以讚

其志則皆列於譜錄世世相傳逸與屈原
同土共國悼傷之情與凡有異竊慕向褒
之風作頌一篇號曰九思以裨其辭未有
解脫故聊訓誼焉辭曰

悲兮愁哀兮憂

傷不遇也

天生我兮當闇時

君不明也

被詆譖兮虛獲尤

為佞人所傷害害也詆毀尤過也

心煩憤兮

意無聊

愁君迷惑忿姦與也憤亂也聊樂也

嚴載駕兮出戲遊

將以釋憂憤也

周八極兮歷九州

求賢君也

求軒轅兮索

重華

覬遇如黃帝堯舜之聖明者也

世既卓兮遠眇眇

去前聖遠

然不可得也卓遠也

握佩玖兮中路躇

懷寶不舒悵彷徨也

羨臯

繇兮建典謨

樂古賢臣遇明君也

懿風后兮受瑞圖

深懿

也屈原之喻也風后黃帝師受天瑞也

愍余命兮遭六極委玉

質兮於泥塗

且放逐汗辱若陷泥塗中也

遽僂遑兮驅林

澤步屏營兮行丘阿

憂憤不知所為徒經營奔走也

車軌折

兮馬虺頽

驅騁不能寧定車弊而馬病也

愬悵立兮涕滂沱

憂悴而涕流也

思丁文兮聖明哲

丁當也文文王也心志不明願遇文

王時也

哀平差兮迷謬愚

平楚平王差吳王夫差也平王殺忠臣伍

奢奢子員仕吳以破楚夫差不用子胥而為越所滅也

呂傳舉兮殷周

興呂呂望傳傳說兩賢舉用而二代以興盛也

忌嚆專兮郢吳虛

忌楚大夫費無忌嚆吳大夫宰嚆虛空也忌嚆佞偽惑其君而敗二國空虛郢楚都也

仰長歎兮氣飭結

仰將訴天飭結也

悒殛絕兮活復

蘇憤忿晻絕徐乃蘇也

虎兇爭兮於廷中

廷朝廷也虎兇惡獸以喻

姦豺狼鬪兮我之隅

隅旁也言眾佞辯爭常在我傍也

雲霧

會兮日冥晦

眾偽蔽君如雲霧之隱日使不可得見也

飄風起兮

揚塵埃回風為飄以喻小人造設姦偽賊害仁賢為君垢穢如同回風之起塵埃也

走鬯堂兮作東西動觸詔毀東西趣走欲竄伏兮其焉

如無所逃難念靈閨兮與重深靈謂懷王閨閣也言欲訴論輒為群

邪所逆不能得通達輒願竭節兮隔無由望舊邦兮路

委隨委隨迂遠也近而障隔則與遠同也憂心情兮志勤劬猶

慘也劬勞也寃莞莞兮不遑寐目眩眩一作今寤

終朝眩眩視貌也終朝自旦及夕言通夜不能瞑也

逢尤

令尹兮警警令尹楚官掌政者也警言不聽話言而妄語也羣司兮

讓讓羣司眾僚讓讓猶惚惚也言皆競於佞也哀哉兮淠淠淠淠一國

並亂也上下兮同流君臣俱愚意無別也菽藟兮蔓衍菽藟

小草也蔓衍廣延也芳藟兮挫枯藟香草名也挫枯棄不用也朱紫

兮雜亂曾莫兮別諸君不識賢使紫奪朱世無別知之者倚此

兮巖穴退遁也未思兮窈悠長守忠信念無違而塗悠遠也嗟

懷兮眩惑懷懷王也為眾佞所欺矐目盡迷矐用志兮不昭獨

忠信無明已者將喪兮玉斗遺失兮鈕樞鈕樞所以校玉斗玉

斗既喪將失其鈕樞
言放賢者逐去之也
我心今煎熬惟是今用

憂熬亦煎也集慕一作進惡今九旬紂為長夜之飲而不聽政

退一作復顧今彭務彭彭咸務務光皆古介士耻受汗辱自投於水而死

也擬斯今二蹤擬則也蹤跡也言願效此二賢之迹亦當自沈未知

今所投謚吟今中壘未得所死且仿徨也上察今璇璣

大火今西睨攝提今運低璇璣天中故先察之大火西流攝提

運下夜分之候愁思不寐起視星辰以解戚者也雷霆今碾磔雷聲雹

霰今霏霏霏霏集貌奔電今光晃涼風今愴悽獨處

愁思不寐見雹電涼風之至益憂多也鳥獸今驚駭相從今宿

棲言鳥獸驚惶尚相從就鴛鴦今噍噍和鳴貌也

狐狸今微微相隨貌也哀吾今介特介特獨也獨處今

罔依罔無也螻蛄今鳴東蠡蠹今號西載緣今

我裳蠲入今我懷蟲豸今夾余惆悵今自悲

言已獨處山野與衆蟲為伍心悲感也佇立今怵怛佇心結縉

今折摧

怨上

周徘徊兮漢渚言居山中愁憤復之漢水求

水神兮靈女冀得水以慰思念嗟此國兮無良此國

楚國也言君臣無善皆凶愚也謀女詘音訥今諛護諛護不鵠

雀列兮譁謹鵠雀小鳥以喻小人在位患失之競為佞諂聲

也鵠雀小鳥以喻小人在位患失之競為佞諂聲抱昭華兮

寶璋昭華玉名欲銜鬻兮莫取行賣曰銜鬻賣也

言逝邁兮北徂已不見用

叫我友兮配耦叫急叫也言此國無良去也

日陰曠兮未光北方閼音蕭窳徒弔兮靡

睹閼窳也紛載驅兮高馳適北無所遇將

諮詢兮皇羲羲伏羲稱皇也遵河臯

今周流路變易兮時乖所志不遇無瀟滄海

今東遊沐盥浴兮天池天池則訪太昊兮道

要太昊東方青帝也云靡貴兮仁義太昊答

志欣樂兮反征就周文兮邠岐聞惟仁義

秉玉英兮結誓願與文王約

也邠岐周本國

也贅幣日欲暮兮心悲日暮而歲邁年將老悲不見進用也惟天

祿兮不再一補不再至年歲一過則終訖也背我信兮自違背若

忠信以趨時俗則違本心故不忍為踰隴堆兮渡漠隴堆山名漠沙漠也

一云漢水也過桂車兮合黎桂車合黎皆西方山之名赴崑山

兮馬駮崑山崑崙也言渡隴堆適桂車合黎乃至崑崙取駿馬而絆之駮駿馬名

從盧敖一云邈兮棲遲邈獸名邈遊也馬駮吮

玉液兮止渴齧芝玉精饑食芝華兮療饑氣芝之神草渴啜

居嶮廓兮玉精饑食芝尠疇嶮廓空洞而無人也尠少也疇

匹也言獨行而抱影也遠梁昌兮梁昌陷據失所也迷惑欲還也幾迷

望江漢兮渡浩大貌也還見江漢水大也漭漭居引心緊切秦

兮傷懷緊秦糾繚也望舊土而心感傷也時臄臄兮且旦月日

始出光明未盛為臄塵漠漠兮未晞漠漠合也晞消也朝陽未開霧氣尚

也盛憂不暇兮寢食吒增歎兮如雷

疾世

哀世兮睒睒視貌賢人不睒睒用小人持勢也諛諛兮諛諛嗑嗑

諛諛竊言口嗑衆多兮阿媚阿曲骯靡兮委靡成俗

也百柔貪枉今黨比貞良今煢獨詩云獨鵠竄

今枳棘鷦集今帷幄木帳曰帷言大人在尊位也藟

音紫音今青葱藟藟草名青葱見養有光色也藁本今萎落

藁本香草也覩斯今偽惑惑思心為今隔錯隔

失其性也逡巡今圃藪藪林率彼今眵陌田間道曰眵陌

滕分界也川谷今淵淵深貌山島今砢砢砢砢長而多有貌也

叢林今唵唵唵唵衆饒貌林榛今岳岳岳岳衆木植也霜

雪今漼漼積聚貌冰凍今洛澤洛竭也寒而水澤竭成冰東

西今南北罔所今歸薄言四方皆無所停止也庇廕今

枯樹匍匐今巖石穴可居者踈跽今寒局數獨處

今志不申踈偃年齒盡今命迫促魁纍擠摧

今常困辱魁纍促迫也含憂強老今愁無樂

愁早老曰強也鬚髮蔓頽今顛髮白蔓亂也顛雜白也思靈

澤今一膏沐靈澤天之膏潤也懷蘭英今把瓊

若英華瓊若食也待天明今立躑躅言懷蘭把若無所施之欲待明

君未知其時雲濛濛今電儵爍儵爍疾也闇多而明少也

孤鶻驚兮鳴响响音握思怫鬱兮肝切割忿悁

悒兮孰訢告

憫上

悼屈子兮遭厄子男子之通稱也沈玉躬兮湘汨賢者

質美故以比玉何楚國兮難化言楚國君臣之亂不可曉

喻也迄于今兮不易政教荒阻不可變也士莫志兮羔裘

言政穢則士貪鄙無有素絲之志皎潔之行也競佞諛兮讒閱閱閱閱

不相聽指正義兮為曲訛璧玉兮為石鶻鶻遊

兮華屋鷓鴣棲兮柴族起奮迅兮奔走違羣

小兮譏音溪詢譏耻辱垢陋之言也一載青雲

兮上昇適昭明兮所處終無所舒情故欲乘雲升就日處矣昭明

暉躡天衢兮長驅踵九陽兮戲蕩衢路也九陽日出處

越雲漢兮南濟秣余馬兮河鼓河鼓牽牛別名霄霓

紛兮晻翳參辰回兮顛倒參辰皆宿名夜分而易次故顛倒失

也路逢流星兮問路顧指我兮從左流星發所從也徑

媿紫音紫兮直馳御者迷兮失軌遂踣達兮邪

造

流星雖甚猶不得道
道踢達誤過也

與日月今殊道志闕絕

今安如

志望已訖
不知所之

哀所求今不耦攀天階兮

下

一作

視見鄢郢今舊宇

鄢郢楚都也言上天所求不得意欲

還下視見
舊居也

意逍遙今欲歸衆穢盛兮杳杳

衆穢

諭佞人言
將復害已

思哽體今詰詘涕流瀾今如雨

還為

衆偽所害
故悲泣也

遭厄

嗟嗟兮悲夫

傷時
昏惑

殺亂今紛拏

君任佞巧競
疾忠信交亂

紛拏也

茅絲今同綵

不別
好惡

冠履今共絢

上下
無別督

萬兮侍宴

華督宋萬二人宋大夫皆弑其君者也

周邵今負藜

周公邵公言楚君使忠賢如周
邵者負藜反以督萬之人侍晏

白龍今見舛

靈龜兮執拘

白龍川神
靈龜天瑞

仲尼今困厄

仲尼聖
人而厄

於陳

鄒衍兮幽囚

鄒衍賢人而為佞
邪所攝齊遂執之

伊余兮

念茲

伊惟也
茲此也

奔遁兮隱居

欲避
世也

將升兮高山

上有兮猴猿欲入兮深谷下有兮虺蛇左見

今鳴鳴右睹兮呼梟

鳴伯勞也山有猴猿谷
有虺蛇左右衆鳥聞無

人民所以
愁懼也
惶悸今失氣
悸懼也失氣
晻然而將絕
踊躍兮

距跳以泄憤
懣也
便旋今中原仰天兮增歎菅蒯

兮埜莽薶葦兮千眠一作
仟綿鹿蹊兮躑躑豸貉

兮蟬蟬蟬蟬相
隨之貌鸛鷓兮軒軒軒軒將
止之貌鶉鷓兮

甄甄甄甄小
鳥飛貌哀我今寡獨靡有兮匹倫齊
偶意

欲兮沈吟迫日兮黃昏意且欲遲望又
促暮當棲宿也玄鶴

兮高飛增逝兮青冥青冥
太清鷓鷓兮喈喈鷓鷓
黃

也喈喈
鳴之和山鵲兮嚶嚶嚶嚶鳴
之清也鴻鷓兮振翅鴈
之

大者曰鴻鷓鷓
鷓振翅將飛也歸鴈兮于征征行也
言將去吾志兮

覺悟懷我今聖京垂屣今將起跼蹐兮須明

悼亂

惟昊天兮昭靈昊天夏天也
昭明也靈神也陽氣發兮清

明風習習兮龢煖百草萌兮華榮董荼茂兮

敷疏董荼茶
苦菜也蘅芷彫兮瑩嫵蘅杜蘅芷
若皆香草愍貞

良兮遇害將天折兮碎糜一作
靡時混混兮澆

饋饋餐也
混混濁也哀當世兮莫知覽往昔

今俊彥亦訕辱兮係纍管束縛兮桎梏百賀

易兮傳賣遭相繆兮識舉管仲百里奚也管仲為魯所囚

齊相釋而任之百里奚為晉徒役秦繆以五羖之皮贖之為相也才德用兮

列施且從容兮自慰以古賢者皆然緩已憂也玩琴書兮

遊戲迫中國兮迺陘無所用志故云窄陘吾欲之兮九

夷子欲居九夷疾時之言也超五嶺兮嗟哦超越也將之九夷先歷五

嶺之山言艱難也觀浮石兮崔嵬東海有浮石之山崔嵬山形也陟

丹山兮炎野復之南方丹山炎野皆在南方屯余車兮黃支

就祝融兮稽疑黃支南極國也祝融赤帝之神稽合所以折謀求安已之處嘉已行兮無為嘉善也言祝融善已之處乃回謁兮北

逝復旋至北方也遇神媯兮宴娛媯北方之神名也言面神晏晏而待

也欲靜居兮自娛言已遇神而宴樂也亦欲安居自娛也心愁感

今不能放余轡兮策駟復欲去也忽風騰兮雲浮

蹠飛杭兮越海從安期兮蓬萊蓬萊海中山名也安期生

仙人名也言欲往求仙也緣天梯兮北上登太一兮玉臺

使素女兮鼓簧太一天帝所在以玉為臺也乘戈龢兮謳

三

謠乘戈仙人也和素女而歌也聲噉詭兮清和噉詭清音暢貌

晏衍兮要姪要姪舞容也咸欣欣兮酣樂余眷眷

兮獨悲言天神眾舞皆喜樂獨已懷悲哀也顧章華兮太息章華

楚臺名也太息憂意也志戀戀兮依依

傷時

旻天兮清涼秋天為旻天秋節至故清且涼也玄氣兮高朗

秋冬陽氣升故高朗也北風兮潦烈寒節至也草木兮蒼唐

始凋也伊呶兮噍噍促寒將蟄故噍噍鳴唧蛆兮穰穰將變

貌歲忽忽兮惟暮暮未余感時兮悵愴感時以悲思也

傷俗兮泥濁矇蔽兮不章寶彼兮沙礫捐此

今夜光夜光明珠也椒瑛兮涅汗某耳兮充房某耳

惡草名也充房侍近君也攝衣兮緩帶操我兮墨陽墨陽劍名

昇車兮命僕將馳兮四荒四裔謂之四荒下堂兮見

蠶蠶土冬蝨也喻佞人欲害賢如蠶之有螫毒出門兮觸蠹巷有兮

蚰蜒邑多兮螳螂睹斯兮嫉賊心為兮切傷

俛念兮子胥仰憐兮比干投劍兮脫冕龍屈

今蜿蟺

蜿蟺自迫促貌

潛藏今山澤匍匐今叢攢

攢叢

羅布也

窺見今溪澗流水今沄沄

沄沄沸流

鼃鼃今

欣欣鱸鮎今延延群行今上下駢羅今列陳

自恨今無友特處今熒熒

獨行貌

冬夜今陶陶

雨雪今冥冥神光今頽頽鬼火今熒熒

神光

山川之精能為光者也熒熒小火也

脩德今困控

將誰困控言無引已也

愁不聊兮遑生

遑暇

憂紆今鬱鬱惡所今寫情

哀歲

陟玉巒今逍遙

玉巒崑崙山也山脊曰巒逍遙須臾也

覽高岡

今嶢嶢

山嶺曰岡嶢嶢特高也

桂樹列今紛敷

崑崙山多桂樹

紛錯敷衍吐紫華今布條

桂華紫色色布敷條枝

實孔鸞今所

居

孔鸞大鳥

今其集今惟鴉

鴉小鳥也以言名山宜神鳥處之猶朝廷

宜賢者居位而今惟小人故云鴉萃之也

烏鵲驚今啞啞

神鳥至則眾鳥

集從今反鴉往處之故驚而鳴也

余顧瞻今怊怊

怊怊四遠貌

彼

日月兮闇昧

日月無光雲霧之所蔽人君昏亂佞邪之所惑

障覆天

兮稜氛

稜惡氣貌

伊我后今不聰

后君

焉陳誠今効

忠攄羽翮兮超俗

無所効其忠誠故翮飛而去也

遊陶遨兮

養神

陶遨心無所繫

乘六蛟兮蜿蟬

蜿蟬群蛟之形也龍無角曰蛟

遂馳騁兮陞雲揚慧光兮為旗秉電策兮為

鞭

復欲升天求仙人也

朝晨發兮鄢郢

郢楚都也

食時至今

增泉

增泉天漢也

繞曲阿兮北次

次舍

造我車兮南

端

復適南方也

謁玄黃兮納贄

玄黃中央之帝也

崇忠貞

兮彌堅

雖遙蕩天際之間不失其忠誠也

歷九宮兮徧觀

九宮

天之宮也

睹祕藏兮寶珍就傳說兮騎龍

傳說殷王武丁

之賢相也死補辰宿

與織女兮合婚舉天畢兮掩邪

畢宿

名也畢有囚姦名故欲以掩取邪佞之人也

彀天弧兮舛姦

弧亦星名

也弧矢弓弩故欲以舛姦人也

隨真人兮翺翔

真人也

食元氣

兮長存

元氣天氣

望太微兮穆穆

太微天之中宮穆穆和順也

睨三階兮炳分

太微之階

相輔政兮成化建烈業

兮垂勳

當與眾仙共輔天帝成化而建功也

目瞽瞍兮西沒道

遐迥兮阻歎志穉積兮未通

言陞仙之事迫而不通故使志不展而自傷也

悵敞罔兮自憐

言陞仙之事迫而不通故使志不展而自傷也

言陞仙之事迫而不通故使志不展而自傷也

守志

亂曰天庭明兮雲霓藏三光朗兮鏡萬方

天清

則雲霓除日月星辰昭君明下理賢愚得所也

斥蜥蜴兮進龜龍策

謀從兮翼機衡

蜥蜴喻小人龜龍喻君子璇璣玉衡以喻君能任賢斥去

小人以自輔翼也一云奮策謀兮

配稷契兮恢唐功

配匹也恢大唐

堯也稷契堯佐也言遇明君則當與稷契恢大堯舜之善也一日恢虞功

嗟英俊

兮未為雙

雙匹也

楚辭卷第十七終

楚辭疑字直音補

擥

與攬同

纒

史

泥

鷺

澆

要

搯

藍覽二音

夔

瓊

筵

亭

箒

專

滕

滕

惛

滔

蜷

拳

右一卷

瑱

殿田二音

枹

孚

愴

淡詹二音

森

標

愷

怵

沅

元阮二音

隳

衰

澧

禮

擗

綿

襍

牒

儵

叔

輶

舟

佻

與低同

緺

更

龠

與篴同

翽還

狘右

右二卷

曹蒙

尻靠平聲

萍與萍同

泉洗

旡其

彈畢

龠塗

蟹葉

籟鞠

珧姚

豨希

鰾與鰾同

梅買每二音

右三卷

肱尤

脊茂

整壑

儻壇二音

怛招超二音

絺卦

漆與洩同

灼卓勺二音

拚與拚同

愉淪

僑嶠

歲歪

斂奴

遘與遘同

娛希

泐夫扶二音

搏團

芻忽

磻咳

滴決聿二音

右四卷

沆抗

漑薤

涵骨

滑猾二音

頰媵

腕免面二音

曛儻

媮偷

遑綽

黠缺同

右五卷

嗟握

伊伊

右六卷

本字定字直音補

二

𡗗敢 𡗘二音 醜師

𡗙意

右七卷

副讀作 漈肝

鉏鋤助 鋹語五 𡗚屈

𡗛古幸 𡗜字 𡗝寥

恂句扣 𡗞茂 𡗟拔弗

𡗠涼

右八卷

𡗡古幸 𡗢字 𡗣奸

𡗤不 𡗥與剪 𡗦古蜜

𡗧田 𡗨俞

𡗩禪 𡗪博 𡗫泄結

右九卷

𡗬攘 𡗭希

𡗮隙 𡗯韋 𡗰聒

𡗱含瑱 𡗲二音 𡗳鯽

𡗴鶴 𡗵齋 𡗶益

𡗷飲 𡗸戶

𡗹綿免 𡗺軒

𡗻炎

右十卷

𡗼幽 𡗽移

右十一卷

間聲鰕上委寫

窳二音窳缺二音塊養輶音軋押

沸弗沕勿

嗽欽嶮吟碻音

礮蟻硎二音礮二音礮二音礮委

飢委霍二音慶加

右十二卷

認色圯兀第二音蹇赴踔綽

媿二音葦掬併烹斲卓輶坎

飮似罕往恂二音憚探路路

颯邊

右十三卷

飲坎禫覃室圭涖二音灑古

劑起剝厥廢鄒堆弋狒費

眈征嘆默

右十四卷

砣攀礮二音縉二音隣鄰盼盼

桂圭蔞紛黻梅鰲犁炮庖

木部

目

塵 梅磨 二音 磨 磨

右十五卷

菱 菱 媛 猿同 苑 鬱遠 二音 荆 弗 帶 替

湏 永 轆 交 轄 葛 馭 霎 浪 威

淩 倭 抉 决 橫 曠與 橫同 駟 祖 鶯 弄

蕨 畏 秩 秩 腐 溜 蠶 蠶同 仉 否

隹 灰

右十六卷

餉 與噎同 定 尚 齧 囁 硯 郎浪 二音 蠶 節

載 次 緝 骨 連 連 護 婁 馬 繫

浩 若 秦 眷 骹 委 島 業 硌 落

淮 翠 澄 沂 顛 票 閱 喻 詢 與詬同

徑 形徑 二音 姬 疽 綠 揉 絢 句 藿 貫

斷 湍上 聲 豨 湍 鷓 與鶴同 跬 主 劑 與劑同

嬪 寘 饋 贄 媯 韋化 二音 詭 窈 呖 穴

冕 免 蟻 全 鮎 年 頰 與耿同 畢 畢

楚辭表字直音

稿古亩

蜩甘

蟬益

右十七卷

直音終



